

# Manuel d'installation de la télécommande (R/C) de la pompe à chaleur / refroidisseur

Ce manuel d'installation décrit les méthodes d'installation et les précautions relatives à la télécommande. Utilisez ce manuel en même temps que les manuels d'utilisation de la pompe à chaleur / refroidisseur et des autres équipements en option.

Pour une installation correcte de l'unité, veuillez lire attentivement ce manuel au préalable.

### 1. Consignes de sécurité

•Pour une installation correcte de l'unité, veuillez lire attentivement ce manuel au préalable.				
Chacune des instructions suivantes doit être soigneusement suivie.				
<b>AVERTISSEMENT</b> Le non-respect des présentes instructions peut avoir de graves				
conséquences (décès, blessures graves, etc.).				
<b>ATTENTION</b> Le non-respect des présentes instructions peut occasionner des				
blessures ou des dommages physiques. Selon les circonstances, les				
conséquences peuvent être graves.				
•Les pictogrammes utilisés dans le texte ont les significations suivantes :				
Nation Interdiction Toujours respecter les consignes.				

• Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer lorsque nécessaire. Montrez ce manuel à un installateur lorsque vous faites déplacer ou réparer l'unité. En cas de transfert de propriété de cette unité, le manuel d'installation doit être remis au nouveau propriétaire.

# 

- L'appareil doit être installé dans le respect des réglementations locales en matière de câblage.
- •Demandez à un prestataire professionnel d'effectuer l'installation conformément au manuel d'installation. Des travaux d'installation incorrects vous exposent à un risque de décharge électrique, d'incendie ou de panne mécanique.
- •Coupez l'alimentation principale avant de commencer les travaux électriques.
- Le non-respect de cette consigne pourrait occasionner des décharges électriques, des pannes mécaniques ou des dysfonctionnements.
- •N'installez pas l'unité dans un environnement inadapté ou exposé à un risque de production, de pénétration, d'accumulation ou de fuite de gaz.
- Cette unité ne doit pas être utilisée dans des lieux où l'air contient un brouillard d'huile dense, de la vapeur, des vapeurs de solvants organiques, des gaz corrosifs (ammoniac, composés soufrés, acide, etc.) ou dans des lieux où sont employées des solutions acides ou alcalines, des sprays spéciaux, etc. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des pannes mécaniques, de la fumée ou un incendie en raison de la corrosion ou dégrader les performances de l'unité.
- •N'installez pas l'unité dans un lieu sujet à un excès de vapeur d'eau ou à de la condensation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, un incendie ou une panne mécanique.
- •Utilisez les câbles spécifiés pour le câblage et raccordez-les solidement et soigneusement de manière à protéger les pièces électroniques de toute contrainte extérieure. Des connexions ou un montage incorrects peuvent générer de la chaleur, provoquer un incendie, etc.
- Scellez l'orifice d'entrée du câble de la télécommande avec du mastic.
- Si de l'humidité, de l'eau, des insectes, etc. pénètrent dans l'orifice, ils peuvent provoquer des décharges électriques, des incendies ou des pannes mécaniques.
- •Si vous installez l'unité dans un hôpital, des locaux de télécommunication, etc., prenez des mesures pour supprimer le bruit
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne mécanique en raison des effets dangereux sur l'onduleur. le générateur d'électricité interne, l'équipement médical à haute fréquence, etc. Les bruits transmis par la télécommande aux équipements médicaux ou de communication peuvent perturber les activités médicales ou la diffusion vidéo ou causer des interférences sonores.

- •N'installez pas la télécommande dans les lieux suivants.
- Cela pourrait entraîner une panne mécanique ou une déformation de la télécommande : (1) En plein soleil ; (2) Près de l'équipement de production de chaleur ; (3) Sur des surfaces irrégulières.
- •Ne laissez pas la télécommande avec son boîtier supérieur retiré. Lorsque le boîtier supérieur est retiré, insérez une boîte ou un sac d'emballage pour protéger les circuits imprimés ou les autres pièces intérieures de la poussière, de l'humidité, etc.
- •L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient surveillés et formés.
- •Les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.

## 2. Accessoires et pièces préparées sur place

Accessoires	Unité princi manuel d'in	pale de la té stallation	nités,			
Pièces préparées s	sur place					
Nom de l'é	lément	Qté	Remarques	La taille maximale des fils utilisés dans le boîtier d		
Boîte de commutation Pour 1 unité ou 2 unités (JISC8340)		1 unité	Inutiles lorsque la télé-	la telecommande est de 0,5 mm <sup>2</sup> . Par conséquent, lorsque la longueur du câble est supérieure à 100 m, connectez les fils de la télécom- mande à des fils plus gros situés à l'extérieur de la télécommande. Lorsque les fils sont connectés, prenez des mesures pour empêcher l'eau, etc. de pénétrer dans les parties connectées.		
Tube en acier fin (JIS C8305) Contre-écrou, douille (JIS C8330)		Selon les besoins	commande est installé directement sur un mur			
		Selon les besoins				
Goulotte		Selon les besoins	Nécessaire pour installer la télécommande sur le mur	< 200 m	Fil de blindage 0,5 mm <sup>2</sup> x 2 âmes (MVVS)	
Mastic		Selon les	Pour colmater les inters-	< 300 m	Fil de blindage 0,75 mm <sup>2</sup> x 2 âmes (MVVS)	
Triustie	Mastic		tices	< 400 m	Fil de blindage 1,25 mm <sup>2</sup> x 2 âmes (MVVS)	
Chevilles à expansion		Selon les besoins		< 600 m	Fil de blindage 2,0 mm <sup>2</sup> x 2 âmes (MVVS)	
Câble de la téléco (fil de blindage 0 x 2 âmes (MVVS	ommande ,3 mm <sup>2</sup> S))	Selon les besoins	Veillez à raccorder les deux extrémités à la terre Pour une longueur supé- rieure à 100 m, voir le tableau de droite.			
<u> </u>						

## 3. Lieu d'installation

Méthode d'installation	[Utilisation d'une boîte de commutation
	[Installé directement sur un mur]
Sens du câblage	[Vers l'arrière]
	[En haut au centre] ou [En haut à gauch

Précautions à prendre lors du choix du lieu d'installation

(1) La surface d'installation doit être plane et suffisamment solide. Le boîtier de la télécommande ne doit pas être déformé.

### À noter :

- N'installez pas la télécommande dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dont l'air ambiant est supérieur à 40 °C ou inférieur à 0 °C.
- Cela pourrait entraîner une décoloration, une déformation, un dysfonctionnement ou une panne mécanique.



PJZ012D156B **RC-MCU-E** 

# 

Ω



# 4. Installation et câblage

# Dimensions (vue de face)



- ① Pour retirer le boîtier supérieur du boîtier inférieur de la télécommande :
  - Insérez la pointe d'un tournevis à tête plate ou d'un tournevis similaire dans l'encoche située au bas de la télécommande et faites-la légèrement pivoter pour la retirer.

Veillez à protéger le boîtier supérieur retiré de l'humidité ou de la poussière.



2 Connectez les fils des bornes X et Y de la télécommande aux bornes X et Y de l'unité de pompe à chaleur. Il n'y a pas de polarité dans le câblage de la télécommande (X et Y).

En cas de câblage intégré (si le câblage est déplacé vers l'arrière)

③ Intégrez au préalable la boîte de commutation et les fils de la télécommande.

Scellez l'orifice d'entrée du câblage de la télécommande avec du mastic.

- Si de la poussière ou des insectes pénètrent à l'intérieur, ils peuvent provoquer des décharges électriques, des incendies ou des pannes mécaniques.
- ④ Si les fils passent par le boîtier inférieur, fixez ce dernier à la boîte de commutation en deux endroits.









Côté PCB (vue de l'arrière)

Bornier

Boîte de commutation

Sceller avec du mastic

Câble de la télécommande

ontre-écrou

æ

Capteur

4. Installation et câblage (suite)

- (5) Si vous fixez le boîtier inférieur en diagonale en deux endroits, découpez la partie de la paroi fine du boîtier.
- (6) Fixez les fils de manière à ce qu'ils passent autour des vis de la borne située sur le boîtier supérieur de la télécommande.
- ⑦ Installez le boîtier supérieur de manière à ce qu'il ne pince pas les fils de la télécommande.

En cas de câblage exposé (si le câblage est retiré du centre supérieur ou de la partie supérieure gauche de la télécommande)

③ Découpez les parties à paroi fine des boîtiers pour que la taille du trou corresponde à la taille du fil.





Si vous sortez le câblage au niveau de la par-

### 5. Réglage « Principale »/« Second. » en cas d'utilisation de plusieurs télécommandes

Il est possible d'utiliser jusqu'à deux télécommandes pour une pompe à chaleur / refroidisseur ou un ensemble. L'une est la télécommande principale et l'autre est la télécommande secondaire. La plage de fonctionnement est différente selon qu'il s'agit d'une télécommande principale ou secondaire.



○ : Opérationnel				
Fonctions de la télécommande	Principale	Second.		
Marche/Arrêt	0	0		
Mode de fonctionnement	0	-		
Temp. consigne	0	-		
Programmation	0	-		
Historique des erreurs	0	0		
Réglages fonction R/C	0	0		

Définir « Principale » et « Second. » en suivant la même procédure que celle décrite à la section 6.

### À noter : Configuration des mots de passe

Le mot de passe administrateur (pour les réglages quotidiens) et le mot de passe service (pour l'installation, le test de fonctionnement et la maintenance) sont utilisés.

O Le mot de passe administrateur par défaut est « 0000 ». Ce mot de passe peut être modifié. (Voir le manuel d'instructions.)

Si vous oubliez le mot de passe administrateur, maintenez simultanément les touches [F1] et [F2] pendant cing secondes dans l'écran de saisie du mot de passe administrateur afin de le redéfinir.

○ Le mot de passe service est « 9999 » et ne peut être modifié.

Lors de la saisie du mot de passe administrateur, le mot de passe service « 9999 » est également accepté.

### À noter : Test de fonctionnement

Un test de fonctionnement est nécessaire pour faire fonctionner l'unité pour la première fois. Pour plus d'informations sur l'exécution du test de fonctionnement, consultez le manuel d'installation ou d'utilisation de la pompe à chaleur / refroidisseur.

## 6. Réglages initiaux à la mise sous tension

Définissez les paramètres des fonctions de la télécommande (R/C sur l'écran d'affichage) principale/secondaire, les paramètres de l'horloge et les paramètres de la programmation en fonction de l'affichage lorsque l'appareil est mis sous tension. (1) Si les télécommandes principale et secondaire ne sont pas réglées, passez de l'étape ① à l'étape ② pour afficher l'écran

- d'entrée « Principale »/« Second. ».
- Appuyez sur [Principale] ou [Second.] dans le boîtier. Démarrez le réglage initial. Si vous appuyez par erreur, vous pourrez modifier les réglages après avoir terminé le réglage initial.

mode mixte F/C ».

- (2) Si la télécommande principale et la télécommande secondaire sont réglées, affichez (9) Écran principal. (3) Si vous commencez les réglages en utilisant la première télécommande comme « Principale », la deuxième télécommande
- est automatiquement réglée sur « Second. ».

① Écran de démarrage	2 Écran de sélection
Version : IDProgramme	Sélect. télécommande ou secondai Principale
	$[Principale] \Rightarrow (3) \Rightarrow (4)$ $[Second.] \Rightarrow (5) \Rightarrow (6)$
3 Écran de recherche d'unités	(4) Écran de chargem informations sur l'un
Recherche d'unités 50 %	Chargement des informatio Sera terminé dans 4 se
Écran de réglage de l'horloge P2          Féglage de l'horloge         PM         PM         PM         PM         PM         PM         PM         PM         PM	Écran de rappel de programmation      Veuillez définir un pr      Oui
Weuillez configurer	À l'étape ⑦, appuyez su passer à l'étape ⑧. À l'étape ⑦, appuyez su (définir plus tard) pour a principal à l'étape ⑨. Appuyez sur le bouton M corps principal pour affic « Veuillez définir un proc
Arrière Sélectionnez l'élément à modifier.	<ul> <li>quez les réglages confort Programmation ».</li> <li>Si vous ne définissez p sélectionnez « Invalid.</li> </ul>

Appliquez l	es réglages	conformément à
« 8-1. Progi	ammation	».



PJZ012D156B

### 7. Réglage de la langue

Vous pouvez définir les langues d'affichage suivantes en plus de l'anglais par défaut. Options : anglais, italien, allemand, français, espagnol, néerlandais Écran principal  $\Rightarrow$  Menu  $\Rightarrow$  Suivant  $\Rightarrow$  Sélectionner la langue



	2
Sélectionner la langue	
Nederlandse	
Définir Précéd.	Arrière
Sélectionnez une langue	

2 Écran de menu P2	
Menu	
Réglages d'installation	
Afficher une liste de contacts	
Sélectionner la langue	
Suivant	Arrière
Selectionnez relement a modifier	

(	3) Sélectionner la langue
s	électionner la langue
Е	nglish
It	aliano
D	eutsch
F	rançais
E	spañol
	Définir Suivant Arrière
S	électionnez une langue

### 8-1. Programmation

Après avoir configuré le réglage de l'horloge dans les réglages initiaux ou si vous appuyez sur le bouton F1 [Programme] dans le corps principal et Modif. programme pour sélectionner, vous pouvez passer à l'écran de menu et à l'écran de programmation. Il est possible de définir jusqu'à six programmes pour la date de début et le mode de fonctionnement pour une année donnée. Si l'écran de programmation est omis, vous ne pourrez pas effectuer les opérations de l'unité. Si vous n'utilisez pas la fonction de programmation, modifiez « Programmation » dans « 13. Réglages initiaux » et définissez-la sur « Invalid. ».

① Écran du menu de programmation	② Écran de la liste de programmation
Programmation	Programmation
Programmation	Régl.
Réglage jour d'arrêt	1 Valide 01/01
	2 Valide 01/03
	3 Invalid. 26/03
	4 Invalid. 06/05
	5 Valide 01/06
	6 Invalid. 21/08
Sélectionnez l'élément à modifier.	Modifier Sélect. un nombre et appu
électionnez Programmation . i vous sélectionnez Réglage jour d'arrêt , passez à « 9. églage jour d'arrêt » ① .	Appuyez et sélectionne à régler, puis sélection Les paramètres sont « défaut, et les champs et « Mode » sont vide
(4) Écran de réglage de la date de début du fonctionnement	(5) Écran de sélection fonctionnement pour l
Régl. date pour démarrer fonct. Date de début 1 Régl. August 1	Mode de fonctionnement Mode de fonctionnement 1

Froid	

Sélectionnez un mode de fonctionnement.

ment, puis sélectionnez Définir Retournez au menu de la liste à l'étape (2).

r de		(8 d	B) Écra u min	an de uteur	sélecti hebdo
		Mi Ve	inuteur h en 1	lebdom	adaire
			Régl.	Туре	Heure
Dim		1	Valide	OFF	2:00A.I
		2	Valide	ON	8:00A.I
		3	Valide	OFF	5:00P.I
		4	Invalid.	OFF	
rière odifier.		[N S	Aodifier élection	Enr nez une	reg. R e ligne et
emaine	App « Va utilis	uy lie se	vez et s de »/« l z les bo inir ].	électio Invalid outons	onnez le l. » dans ▲/▼ p
	SI VO	ou	is souh:	aitez n	noaifier

sélectionnez Définir (enregistrer).

mmation actuellement défini, appuyez Régl. pour le définir sur « Invalid. »							
⑦ Écran de sélection du jour de la semaine individuel							
Minute Réglai	e <mark>ur heb</mark> ge 1	domad	daire				
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim	
					Ar	rière	

Sélectionnez le jour de la semaine à mo

Sélectionnez un jour de la se pour régler le minuteur.

Utilisez les boutons ▲/▼ pour régler la date de début, appuyez sur Régl. pour passer à « Valide », puis sélection-

Suivant

Arrière

nez Suivant . Si vous n'utilisez pas le numéro de prograi sur

Régler la date/le mois avec 🔺

Sélectionnez	Programmation
Si vous sélect	tionnez
Réglage jour	d'arrêt , passez à
Réglage jour	d'arrêt » (1).
(4) Écran d début du fo	e réglage de la date onctionnement



# 8-1. Programmation (suite)

(9) Écran de confirmation de l'enregistrement du minuteur hebdomadaire	DÉcran principal
Minuteur hebdomadaire Ven 1	CTL centre S () (Menu 02/02/2016 2:27A.M (Mar)
Oui	Mode K Froid T° cons. froid 5.00 C C Délai arrêt 5:00 P.M
Arrière	Arrêt en cours. F1 : Programmation F2 : Moniteur

Pour enregistrer, sélectionnez Oui Revenez à l'étape 6. Répétez cette procédure avec les paramètres configurés aux étapes (3) à (9) pour chaque date de début indiquée dans « Programmation » à l'étape (2).

Si vous revenez à l'écran principal, 🕘 « Programmation » s'affiche. Deux jours après l'exécution de l'action concernée, l'unité fonctionnera selon la programmation. Si vous souhaitez faire passer le programme d'aujourd'hui ou de demain en mode « Valide » îmmédiatement après avoir défini un horaire, appliquez les réglages conformément à « 10. Programme d'aujourd'hui ou de demain ».

### 8-2. Programmation pour le système de mode mixte F/C

Lorsque vous réglez le système de mode mixte F/C, réglez le mode mixte F/C sur « Valide » dans le menu des réglages d'installation. Après le passage à « Valide », l'écran principal de la télécommande s'allume.

Si vous appuyez sur le bouton F1 [Programme] dans le corps principal et que vous appuyez sur et sélectionnez Modif. programme | vous pouvez passer à l'écran Menu et définir la programmation.

Il est possible de définir jusqu'à six programmes pour « Date de début » et « Changer unité pour passage froid/chaud » pour une année donnée. Si le calendrier n'est pas défini, vous ne pourrez pas effectuer les opérations de l'unité. Si vous n'utilisez pas la fonction de programmation, modifiez « Programmation » dans « 13. Réglages initiaux » et définissez-la sur « Invalid. ».

① Écran du menu de programmation	2 Écran de la liste de programmation	③ Écran du menu de modification de programmation
Programmation Programmation Réglage jour d'arrêt Arrière Sélectionnez l'élément à modifier.	Programmation         Régl.       Date de début       Mode         1       Valide       01/01       Mde mxte F/C : 006         2       Valide       01/03       Mde mxte F/C : 009         3       Invalid.       26/03       Mde mxte F/C : 005         4       Invalid.       06/05       Mde mxte F/C : 008         5       Valide       01/06       Mde mxte F/C : 008         6       Invalid.       21/08       Mde mxte F/C : 005         Modifier         Sélect. un nombre et appuyez sur [Modifier]	Programmation Régl. 1 1 : Régl. date pour démarrer fonct. 2 : Régl. minuterie hebdomadaire Régler dans l'ordre à partir de 1. Arrière Sélectionnez l'élément à modifier.
Sélectionnez Programme . Si vous sélectionnez Réglage jour d'arrêt , passez à « 9. Réglage jour d'arrêt » ① .	Appuyez et sélectionnez le numéro (ligne) à sélectionner, puis sélectionnez Modifier. Les paramètres sont « Invalid. » par défaut, et les champs « Date de début » et « Mode » sont vides.	Appuyez et sélectionnez « 1 : Régl. date de démarrage de fonctionnement. » Si le point 1 a été réglé, sélectionnez « 2 : Régl. minuterie hebdomadaire » et passez à l'étape 6
④ Écran de réglage de la date de début du fonctionnement          Régl. date pour démarrer fonct.         Date de début 1         Régl.         Ji         Ji         Valide         Ji         T	<ul> <li>Écran de changement d'unité pour passage froid/chaud</li> <li>Changer unité pour passage froid/chaud</li> <li>Code 1 dernière unité en mode froid</li> <li>DOB</li> <li>Définir</li> </ul>	<ul> <li>Écran de sélection de la cible pour le réglage de la minuterie hebdomadaire</li> <li>Minuteur hebdomadaire</li> <li>Jrs semaine</li> <li>Sam/Dim</li> <li>Ts les jours</li> <li>Individuel</li> </ul>

Utilisez les boutons  $\blacktriangle / \lor$  pour régler la date de début de l'opération, appuyez sur Régl. pour passer à « Valide », puis sélectionnez Suivant. Si vous n'utilisez pas le numéro de programmation actuellement défini, appuyez sur Régl. pour le définir sur « Invalid. ».

Régler la date/le mois avec 🗚

Suivant

Arrière

Utilisez les boutons ▲/▼ pour régler la dernière adresse de refroidissement, puis sélectionnez Définir Sélectionnez « Retour » pour revenir au menu de la liste de l'étape 2

Arrière

App. 🔺 🛡 pour choisir code unité.

Unités (001-0++) : mode froid



Définissez le minuteur hebdomadaire à partir de la date de début de l'opération que vous avez spécifiée. Sélectionnez le type de minuteur hebdomadaire. Si vous sélectionnez « Individuel », passez à l'étape (7), sinon passez à l'étape (8)

	⑦É sema	cran aine i	de ré ndivi	glag	e du j	jour (	de la			(8 dı	) Écra 1 min	an de uteur	sélecti hebdo
	Minute Régl. 1	eur heb I	domai	daire						Mii Ve	nuteur I n 1	hebdor	nadaire
	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim			<b>F</b> 1	Régl.	Туре	Heure
		inai		000	1011	ouiii	0			8	vallue Invalid		P.M 0.00
										Ť	Invalid.	ON	P.M 1:00
										8	Valide	OFF	P.M 5:00
	Sélect	ionnez	le jour	de la s	semair	A ne à mi	rrière odifier.			M Sé	odifier lectioni	) En nez une	reg. R e ligne et :
Sé po	Sélectionnez un jour de la semair pour régler le minuteur.						ne	Aj du M	pp n od	uyez iinute lifier	et sél eur (li Séle	ectioni igne), p ctionne	

« Invalid. » dans Régl. , « ON/ OFF » dans Type, utilisez les boutons  $\blacktriangle / \nabla$  pour régler l'heure du minuteur, puis sélectionnez Définir. Si vous souhaitez modifier la température de refroidissement et de chauffage de consigne, sélectionnez Suivant dans l'écran de réglage de l'heure, utilisez les boutons  $\blacktriangle / \triangledown$  pour régler la température de refroidissement et de chauffage de consigne, puis sélectionnez Définir.







# ne de mode mixte F/C (suite)

on du numéro madaire					
	Jeu ON Mde mxte	0:00A.M			
	5.0°C	55.0°C			
_	5.0°C	55.0°C			
ég	1. 1–4	Arrière			
appuyez (Modifier).					

onnez le numéro , puis sélectionnez nnez « Valide »/



(8) Écran de sélection du numéro du minuteur hebdomadaire						
М	inuteur I	hebdon	nadaire			
V	en 1			Jeu ON	0:00A.M	
_				Mde mxte	e F/C : 002	
	Régl.	Туре	Heure	Temp.con	signe (F/C)	
5	Valide	ON	A.M 9:00	5.0°C	55.0°C	
6	Invalid.	OFF	P.M 0:00			
7	Invalid.	ON	P.M 1:00	5.0°C	55.0°C	
8	Valide	OFF	P.M 5:00			
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
Modifier Enreg. Régl. 1–4 Arrière						
Se	électionr	nez une	ligne et ap	ouyez (Mi	odifier].	

Le réglage le plus proche du minuteur « ON » des minuteurs hebdomadaires pour la semaine écoulée est affiché en haut à droite de l'écran. L'exemple ci-dessus indique que vous devez sélectionner « ON » à 22 h 00 le jeudi et régler l'adresse de réglage Froid/ Chaud sur « 2 ». Si vous souhaitez définir des paramètres pour les jours de la semaine, reportez-vous à l'exemple ci-dessus.



### 8-2. Programmation pour le système de mode mixte F/C (suite)

(9) Écran de confirmation de l'enre-	① Écran principal
gistrement du minuteur hebdomadaire	CTL centre SI은 슈요앱
Ven 1	02/02/2020 2:27A.M (Mar)
Voulez-vous enregistrer le réglage ? Oui	Mode ↓↓ 002 ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓↓ ↓
	Fonctionnement en mode mixt
Arrière	F1 : Programmation F2 : Monite

Pour enregistrer, sélectionnez Oui. Revenez à l'étape 6 . Répétez les réglages des étapes (3) à (9) chaque fois que la programmation de l'étape (2) commence

Si vous revenez à l'écran principal,  $\mathcal{D}$  « Programmation » s'affiche. Deux jours après l'exécution de l'action concernée, l'unité fonctionnera selon la programmation. Si vous souhaitez faire passer le programme d'aujourd'hui ou de demain en mode « Valide » immédiatement après avoir défini un horaire, appliquez les réglages conformément à « 10. Programme d'aujourd'hui ou de demain ».

Menu

° cons. chaud

30.0

## 9. Réglage jour d'arrêt

- Les jours d'inactivité pour « Individuel » peuvent être définis dans l'affichage du calendrier. Tous les jours sont définis comme jours d'activité au moment de la livraison.
- Chaque jour d'inactivité de la semaine peut être défini dans « Réglage jour de semaine d'arrêt ». Le calendrier s'affiche également automatiquement.
- Une fois arrivé le jour réglé sur le jour d'arrêt, le minuteur hebdomadaire passe sur « OFF » à 00 h 00, et les réglages de programmation qui suivent passent à « Invalid. », ce qui entraîne l'arrêt de l'unité entre 00 h 00 et 12 h 00. (24 h 00). Soyez prudent lorsque vous dépassez la date.



cours Le calendrier du mois en cours s'affiche. Appuyez sur la date que vous souhaitez remplacer par le jour d'arrêt. Pour passer à un autre jour que le jour d'arrêt, appuyez sur la date qui a été changée pour le jour d'arrêt. Pour définir Mo. Suiv., sélectionnez Mo. Suiv. Il n'est pas possible de définir aujourd'hui ou demain comme jour d'arrêt. Appliquez les réglages conformément à « 10. Programme d'aujourd'hui ou de demain ».

### 10. Programme d'aujourd'hui ou de demain

Ouand « 8-1. « Programmation » est terminé et que l'icône 🕘 s'affiche sur l'écran principal. l'unité fonctionnera automatiquement à partir de deux jours après l'exécution de l'action correspondante. Si vous souhaitez définir le programme d'aujourd'hui ou de demain immédiatement après avoir configuré « 8-1. Programmation », ou si vous souhaitez modifier le programme d'aujourd'hui ou de demain et qu'il a déjà été défini, suivez la procédure ci-dessous :

( d	① Écran du programme d'aujourd'hui P1					
Ρ	rogramr	ne de c	e jour			
-	Dánt	<b>T</b>		Froid		
	Regi.	Type	Heure	lemp.	consigne	
1	Invalid.	OFF				
2	Invalid.	OFF				
3	Invalid.	OFF				
4	Invalid.	OFF				
Ar	Arrêt marche pr temp. OU Invalid.					
R	Régl. 5–8 Modif. (ce jour uniq.) Demain					
	Modif. programme Arrière					

	2 Écran du prograr d'aujourd'hui P2				
ľ	P	rogramr	ne de c	e jour	
		Régl.	Туре	Heure	
	1	Invalid.	OFF		
2	2	Invalid.	OFF		
	3	Invalid.	OFF		
4	4	Invalid.	OFF		
7	41	rêt marc	he pr te	emp. OU	
l	R	égl. 1–4	Mod	if. (ce jou	
		M	odif. pro	gramme	

Si vous appuyez sur le bouton F1 : Programmation dans l'écran principal, l'écran de l'étape ① s'affiche, vous permettant de confirmer le programme d'aujourd'hui (minuteurs 1 à 4). Pour confirmer le minuteur 5 et les minuteurs suivants, sélectionnez Régl. 5–8 . Passez à l'étape ② . Pour confirmer le programme de demain, sélectionnez Demain . Passez à l'étape (4).

(4) Écran du programme de

demain P1

1 Invalid. OFF 2 Invalid. OFF

3 Invalid. OFF

4 Invalid. OFF

Régl. 5–8

Programme demain

Régl. Type Heure

Arrêt marche pr temp. OU Invalid

Modif. programme

(5) Écran du programme de demain P2	6 Écran du menu de modification du programme de demain
Programme demain	Modifier le programme de demain
Froid Réal Type Heure Temp consigne	Modifier le minuteur hebdomadaire
1 Invalid. OFF	Modifier le mode de fonctionnement
2 Invalid. OFF 3 Invalid. OFF	Arrêt marche pr temp. OU
4 Invalid. OFF	
Arrêt marche pr temp. OU Invalid.	
Régl. 1–4 (demain uniquement)	Arrière
Modif. programme Arrière	Sélectionnez l'élément à modifier.
Pour modifier le programme	Appuyez et sélectionnez l'élémen
le demain, sélectionnez	que vous souhaitez modifier.
Modifier (demain uniquement).	minuteur hebdomadaire » passez
	« 8-1 Programmation » (8)
node mixte F/C	Pour modifier le mode de fonctionne
	ment, sélectionnez « Changer de mode
Écran du menu de modification	de fonctionnement », puis Froid ou
du programme de demain	Chaud .
Modifier le programme de demain	Si vous sélectionnez « Arrêt march
Modifier le minuteur hebdomadaire	pr temp. OU », appuyez sur « Arrê
Changer unité pour passage froid/chaud	marche pr temp. OU » et sélectionne
Arrêt marche pr temp. OU	Valide / Invalid.
i	

Pour confirmer le minuteur 5 et les minuteurs suivants, sélectionnez Régl. 5–8 . Passez à l'étape (5).

Modifier

(demain uniquemen

### Réglage pour le système de Écran du programme d'aujourd'hui P1 Programme de ce jour Chaud Régl. Type Heure Temp. consigne 1 Valide ON 9:00A.M 50.0°C 2 Invalid. OFF 0:00P.M 3 Invalid. ON 1:00P.M 55.0°C 4 Valide OFF 5:00P.M Arrêt marche pritemp. OU Invalid Régl. 5–8 Modif. (ce jour uniq.) Demair Modif. programme Arrière

Temp. consigne

Ce jour

Arrière

Sélectionnez l'élément à modifier

2 Écran du programme d'aujourd'hui P2	③ Écran du menu de modification du programme d'aujourd'hui
Programme de ce jour	Modifier le programme d'aujourd'hui
Froid Réal Type Heure Temp consigne	Modifier le minuteur hebdomadaire
1 Invalid. OFF	Arrêt marche pr temp. OU
2 Invalid. OFF	
3 Invalid. OFF	
4 Invalid. OFF	
Arrêt marche pr temp. OU Invalid.	
Régl. 1–4 Modif. (ce jour uniq.) Demain	
Modif. programme Arrière	Sélectionnez l'élément à modifier.
Pour modifier le programme	Appuyez et sélectionnez l'élémen
d'aujourd'hui, sélectionnez	que vous souhaitez modifier.

Modif. (ce jour uniq.)

Si vous sélectionnez « Modifier le minuteur hebdomadaire », passez à « 8-1. Programmation » (8)

Si vous sélectionnez « Arrêt marche pr temp. OU », appuyez sur « Arrêt marche pr temp. OU » et sélectionnez Valide / Invalid.

PJZ012D156B

# 11. Réglages des fonctions de la télécommande

### Ma aa da la 4616a

	(2) Écran de saisie du mot de passe (Service)	③ Écran du menu de réglage de la télécommande
Menu		Réglages fonction R/C
Minuteur écrêtage	Entrer mot de passe	Réglages fonction R/C
Réglages administrateur	Entrer données de service	Principal/Secondaire de R/C
Réglages fonction R/C		Capteur R/C
Entretien et maintenanc		Réglage entrée externe
Réglages initiaux	5 6 7 8 9 Définir	
Sélectionnez l'élément à modifier.	Entrer 4 chiffres et app. [Définir]	Arrière Sélectionnez l'élément à modifier.
ppuyez et sélectionnez « Réglages nction R/C ».	Appuyez et entrez le numéro à quatre chiffres du mot de passe service, puis sélectionnez Définir . Le mot de passe service est « 9999 ».	Sélectionnez l'élément que vou souhaitez modifier. Si vous sélectionnez la télécommand principale/secondaire, passez à l'étape ④. Si vous sélectionnez « Redémarrage automatique », passe à l'étape ⑤.
Écran de la télécommande principale/secondaire	(5) Écran de réglage du redémarrage automatique	Informations
Principal/Secondaire de R/C Principale Second.	Redémarrage automatique Valide Invalid.	Qu'est-ce que le redémarrage automatique ? Cette fonction rétablit automatiquement l'état de fonctionnement qui existait avant une panne de courant lorsque
Sélectionnez le réglage Arrière	Sélectionnez le réglage	l'alimentation est rétablie, en stockant l'état de fonctionnement qui existait avant la panne de
ppuyez et sélectionnez « Princi- ile » ou « Second. ».	Pour faire passer le redémarrage automatique à « Valide », sélectionnez « Valide ». Lorsqu'une panne de courant survient alors que l'unité est en marche, si [Valide] est sélectionné, l'unité revient à l'état qui existait avant la panne de courant dès que l'alimentation est rétablie. (Cette fonction s'arrête après	courant. Vous pouvez régler le redémarrage automatique sur [Valide] pour redémarrer automatiquement l'opération après le rétablissement de l'alimentation, même en cas de panne de courant.
	la mise sous tension de l'appareil.)	Réglage d'usine : [Valide]

12. Entretien et maintenance

Vous pouvez régler l'affichage de la date de la prochaine maintenance, vérifier et supprimer l'historique des erreurs de l'affichage des erreurs ou appliquer des réglages spéciaux (réinitialisation du CPU, réglage et réglage de l'écran tactile).

T

Aucun régi.

① Écran du menu Entretien et maintenance	2 pro
Entretien et maintenance	
Date prochaine maintenance	Date
Affichage des erreurs	
Réglages spéciaux	
Arrière	] —
Sélectionnez l'élément à modifier.	Défir

Appuyez et sélectionnez l'élément que vous souhaitez modifier. Pour définir la date de la prochaine maintenance, passez à l'étape (2). Pour régler l'affichage des erreurs,

passez à l'étape ③. Pour appliquer les réglages spéciaux, passez à l'étape 6.

(4) Écran de l'historique des erreurs			
Historique de	s erreurs		Supprimer
Heure		Unité	ErrorCode
01/01/2020	9:47A.M	008	E40
01/01/2020	9:47A.M	007	E40
01/01/2020	9:42A.M	012	E03
01/01/2020	9:42A.M	013	E02
01/01/2020	9:40A.M		E01
01/01/2020	9:40A.M	016	E01
01/01/2020	9:40A.M	015	E01
	[	Suivant	Arrière

	Oui
	Sélectionnez le réglage.
Pc	our exécuter Supp

Aucun régl.

principal.

L'historique des erreurs s'affiche. Si l'adresse de l'unité est affichée, les erreurs éventuelles du refroidisseur connecté sont affichées. Si « MCU-C » s'affiche, cela indique

une erreur dans la télécommande MCU. Sélectionnez Suivant ou Précéd. pour afficher l'historique précédent.

Pour supprimer l'historique, sélectionnez Supprimer . Passez à l'étape (5). Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez Arrière

des erreurs, sélectionnez Oui Pour annuler Supprimer historique

réglage de l'éclairage de la LED de service, « Arrêt marche pr temp. OU »

Réglages fonction R/C



Utilisez les boutons  $\blacktriangle / \nabla$  pour régler la date de la prochaine maintenance, puis sélectionnez Définir ou Arrière. Si vous ne définissez pas la date de la

prochaine maintenance, sélectionnez

Lorsque la date définie est atteinte, le symbole 🖞 s'affiche sur l'écran



rimer historique des erreurs, sélectionnez Arrière.

(3) Écran du menu d'affichage des erreurs Affichage des erreurs Historique des erreurs

Arrière

Sélectionnez l'élément à modifier.

Sélectionnez « Historique des erreurs »

6 Écran du menu des régl spéciaux	ages
Réglages spéciaux	
Réinitialisation CPU	
Restaurer le réglage par défaut	
Réglage écran tactile	
	Arrière
Sélectionnez l'élément à modifier.	

Sélectionnez l'élément que vous souhaitez exécuter ou modifier.

Utilisez la réinitialisation du CPU et la restauration des paramètres par défaut lors de l'exécution de l'entretien.

Le réglage de l'écran tactile peut être ajusté si l'opération tactile est mal alignée.

PJZ012D156B

### 13. Réglages initiaux

Vous pouvez régler l'heure, choisir d'afficher l'écran principal pour l'affichage de l'heure, basculer entre le format d'affichage 12 heures et 24 heures dans l'écran principal ou l'écran de programmation, choisir de régler la programmation sur « Valide » ou « Invalid. », régler le contraste de l'écran tactile (tout l'écran et haut/bas), régler le rétroéclairage (« OFF/ ON » : durée d'éclairage) et régler le son de l'avertisseur sur « ON/OFF ».

① Écran du menu des réglages initiaux P1	② Écran du menu des ninitiaux P2
Réglages initiaux	Réglages initiaux
Réglage de l'horloge	Son de l'avertisseur
Affichage date et heure	
Programmation	
Contraste	
Rétroéclairage	
Suivant Arrière Sélectionnez l'élément à modifier.	Précéd. Sélectionnez l'élément à modi

Appuyez et sélectionnez l'élément que vous souhaitez modifier. Pour régler le son de l'avertisseur, sélectionnez Suivant

Pour le réglage de l'horloge, passez à « 6. Réglages initiaux à la mise sous tension »-

Étape (5).

Pour l'affichage de la date et de l'heure, passez à l'étape ③.

Pour la programmation, passez à

l'étape (4).

Pour le contraste, passez à l'étape (5). Pour le rétroéclairage, passez à l'étape ⑦.

6 Écran de réglage du contraste

Définir

Arrière

Ajust. contraste (plus haut/plus bas) Sombre

Clair

Si vous utilisez les boutons  $\blacktriangle / \blacktriangledown$ 

pour régler Sombre/Clair et revenir à

l'ajustement du contraste, sélectionnez

Pour revenir à l'écran du menu des ré-

glages initiaux, sélectionnez Définir

App. ▲▼ pour modif. contraste.

haut/bas

Arrière

Contraste haut/bas

Réglages initiaux	
Son de l'avertisseur	
Précéd.	Arrière
<b>_</b>	<u> </u>

Sélectionnez l'élément sonore de l'avertisseur. Pour le réglage du son de l'avertisseur, passez à l'étape (8).

	mation
Programmation	
Invalid.	
Valide	
	Arrière

Pour régler le programme sur « Valide », sélectionnez Valide. (Réglages initiaux)

Si vous n'utilisez pas la fonction de programmation, sélectionnez Invalid. . Si l'option « Invalid. » est activée, l'unité ne peut être utilisée qu'à l'aide du bouton Marche/Arrêt

situé dans le corps prin	ncipal.
Rétroéclairage	
ON	
	ndes
	Définir Arrière

Si vous sélectionnez « ON/OFF » pour le rétroéclairage et la mise sous tension, utilisez les boutons  $\blacktriangle/ \lor$ pour spécifier la durée d'éclairage, puis sélectionnez Définir ou Arrière



Sélectionnez chaque élément, puis

Si vous sélectionnez Arrière, les modifications ne seront pas affichées.

Contraste	Régler
Sombre	
Clair	Définir
Clair	
	Arrière

Si vous utilisez les boutons  $\blacktriangle / \triangledown$  pour ajuster le contraste (Sombre/Clair pour ajuster), sélectionnez Régler. Pour revenir à l'écran du menu des réglages initiaux, sélectionnez Définir ou Arrière

8 Écran de réglage d l'avertisseur	lu son de
Son de l'avertisseur	
Affichage	
Cacher	
Sélectionnez le réglage.	Arrière

Pour activer l'avertisseur, sélectionnez «Affichage». Pour arrêter la sonnerie, sélectionnez « Cacher ».

